

Collectieve arbeidsovereenkomst van 20 juli 2011 betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van de arbeiders tewerkgesteld in de ondernemingen van vleesconserven, worsten, pekelvlees, gerookt vlees en vleesderivaten

Convention collective de travail du 20 juillet 2011 relative aux conditions de travail et de rémunération des ouvriers occupés dans les entreprises de conserves de viande, saucissons, salaisons, viandes fumées et dérivés de viande

Hoofdstuk I - Toepassingsgebied

Chapitre I - Champ d'application

Art.1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders tewerkgesteld in de ondernemingen van vleesconserven, worsten, pekelvlees, gerookt vlees en vleesderivaten.

Art. 1. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises de conserves de viande, saucissons, salaisons, viandes fumées et dérivés de viande.

Met arbeiders worden de mannelijke en vrouwelijke arbeiders bedoeld.

Par ouvriers sont visés les ouvriers masculins et féminins.

Hoofdstuk II - Uurlonen

Chapitre II - Salaires horaires

Art. 2. Op 1 januari 2011 gelden volgende minimumuurlonen voor de arbeiders die geen 6 maand anciënniteit in de onderneming tellen, ongeacht hun leeftijd:

Art. 2. Le 1er janvier 2011, les salaires horaires minimums suivants sont d'application pour les ouvriers qui n'ont pas six mois d'ancienneté dans l'entreprise, quel que soit leur âge:

	38 uren/week (€)	37 uren/week (€)
Hulparbeiders	12,30	12,59
Geoefenden	12,74	13,04
Geschoolden	13,29	13,58

	38 heures/semaine (€)	37 heures/semaine (€)
Manœuvres	12,30	12,59
Spécialisés	12,74	13,04
Qualifiés	13,29	13,58

Art. 3. Op 1 januari 2011 gelden volgende minimumuurlonen voor de arbeiders die 6 maand anciënniteit in de onderneming tellen, ongeacht hun leeftijd:

Art. 3. Le 1er janvier 2011, les salaires horaires minimums suivants sont d'application pour les ouvriers qui ont six mois d'ancienneté dans l'entreprise, quel que soit leur âge:

	38 uren/week (€)	37 uren/week (€)
Hulparbeiders	12,72	13,01

	38 heures/semaine (€)	37 heures/semaine (€)
Manœuvres	12,72	13,01

Geoefenden	13,20	13,46
Geschoolden	13,74	14,04

Spécialisés	13,20	13,46
Qualifiés	13,74	14,04

Art. 4. Op 1 april 2012 worden de minimumuurlonen vermeld in artikel 2 en 3 verhoogd met 0,3 %.

Art. 4. Au 1^{er} avril 2012, les salaires horaires minimums mentionnés dans les articles 2 et 3 sont augmentés de 0,3 %.

Art.5. De voorwaarde van zes maanden anciënniteit is ingevuld op de dag dat de som van alle tewerkstellingsperiodes, al dan niet onderbroken, bij een zelfde werkgever in de loop van de laatste twee jaar minstens zes maanden bedraagt.

Art. 5. La condition de six mois de service est remplie le jour où l'addition de toutes les périodes d'occupation, interrompues ou non, auprès d'un même employeur au cours des deux dernières années s'élève au moins à six mois.

Onder tewerkstellingsperiodes dient men te verstaan de periodes gedekt door:

On entend par périodes d'occupation les périodes couvertes par :

- alle arbeidsovereenkomsten, van welke aard ook, zelfs al wordt de uitvoering ervan geschorst; en/of
- een interimovereenkomst.

- tous les contrats de travail, de quelque nature que ce soit, même si son exécution est suspendue; et/ou
- les contrats d'intérim.

Art.6. De arbeiders die functies van verschillende waarde uitoefenen, hebben recht op het voor de hoogste functie voorzien loon, voor zover zij ofwel aangenomen werden om de hoogste functie uit te oefenen, ofwel deze laatste functie minstens gedurende meer dan de helft van de duur van hun prestaties uitoefenen.

Art. 6. Les ouvriers qui exercent des fonctions de valeur différente ont droit au salaire prévu pour la fonction la plus élevée, pour autant, soit qu'ils aient été engagés pour exercer la fonction la plus élevée, soit qu'ils exercent cette dernière fonction durant plus de la moitié de la durée de leurs prestations.

Art. 7. Het loon van de vaklieden is het normaal loon dat in het gewest wordt toegepast voor de categorie van arbeiders waartoe zij behoren.

Art. 7. Le salaire des gens de métier est le salaire normal appliqué dans la région pour la catégorie d'ouvriers à laquelle ils appartiennent.

Art. 8. In afwijking op artikel 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst gelden voor arbeiders tewerkgesteld met een overeenkomst voor tewerkstelling van studenten zoals bepaald in titel VII van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten volgende minimumlonen, uitgedrukt als een percentage van de in artikel 2 vermelde minimumlonen:

Art. 8. En dérogation à l'article 2 de la présente convention collective de travail, les salaires minimums suivants sont d'application aux ouvriers liés par un contrat d'étudiant, comme prévu sous le titre VII de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, exprimés en pourcentage des salaires minimums mentionnés à l'article 2:

Leeftijd	Percentage
18 jaar en ouder	90
17 jaar	80
16 jaar	70
15 jaar	60

Âge	Pourcentage
18 ans et plus	90
17 ans	80
16 ans	70
15 ans	60

Hoofdstuk III - Koppeling van de uurlonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen

Art. 9. De bij deze collectieve arbeidsovereenkomst vastgestelde minimumuurlonen worden gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 juli 2011 tot koppeling van de lonen aan het indexcijfer der consumptieprijzen, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid.

Chapitre III - Rattachement des salaires horaires à l'indice des prix à la consommation

Art. 9. Les salaires horaires minimums visés dans la présente convention collective de travail sont rattachés à l'indice des prix à la consommation, conformément à la convention collective de travail du 20 juillet 2011 conclue au sein de la Commission Paritaire de l'industrie alimentaire rattachant les salaires à l'indice des prix à la consommation.

Hoofdstuk IV - Premie voor nachtarbeid

Art. 10. Onverminderd de bepalingen van de arbeidswet van 16 maart 1971 wordt het werk, verricht tussen tweeëntwintig en zes uur als nachtarbeid beschouwd.

Art. 11. De nachtarbeid geeft recht op een loontoeslag van 20 %. Deze premie moet met het normale loon uitbetaald worden.

Chapitre IV - Prime de travail de nuit

Art. 10. Sans préjudice des dispositions de la loi sur le travail du 16 mars 1971, le travail presté entre vingt-deux heures et six heures est considéré comme travail de nuit.

Art. 11. Le travail de nuit donne droit à un supplément de salaire de 20 %. Cette prime doit être payée ensemble avec le salaire normal.

Hoofdstuk V - Premie voor ploegenarbeid

Art. 12. De arbeiders die in ploegen werken van 6 uur tot 14 uur of van 14 uur tot 22 uur hebben recht op een premie gelijk aan een loonbijslag van 10 %.

Chapitre V - Prime de travail en équipes

Art. 12. Les ouvriers travaillant en équipes de 6 à 14 heures ou de 14 à 22 heures ont droit à une prime égale à un supplément de salaire de 10 %.

Hoofdstuk VI - Premie voor arbeid in gekoelde plaatsen

Art. 13. De arbeiders tewerkgesteld in gekoelde plaatsen hebben recht, voor de erin doorgebrachte uren, op een loontoeslag van:

- 5 % wanneer de temperatuur er lager is dan + 5 graden C;
- 10 % wanneer de temperatuur er lager is dan - 18 graden C;

met een minimum van 0,60 Euro. Dit minimum wordt op 1 januari 2012 gebracht op 0,63 Euro.

Hoofdstuk VII - Toekenning van een loonbijslag voor verschillende functies

Art. 14. De hierna opgesomde functies geven aanleiding tot het toekennen van een loonbijslag van 5 %:

1. Geschoolde arbeider: zouter;
2. Geoefende arbeider:
 - a) roker;
 - b) arbeider tewerkgesteld in de koelinstelling;
3. Hulparbeider :
 - a) helper-zouter;
 - b) helper-roker;
 - c) helper van de arbeider tewerkgesteld in de koelinstelling;

Art. 15. De bij artikel 14 vastgestelde loonbijslag wordt berekend op grond van het aan de arbeider werkelijk betaalde loon. Hij wordt evenwel slechts toegekend voor de tijd dat de functie wordt verricht.

Hoofdstuk VIII - Geldigheid

Art. 16. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt deze van 29.6.2009, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de

Chapitre VI - Prime de travail dans les locaux frigorifiques

Art. 13. Les ouvriers occupés au travail dans les locaux frigorifiques ont droit, pour les heures qu'ils y passent, à un supplément de:

- 5 % lorsque la température y est inférieure à + 5° C;
- 10 % lorsque la température y est inférieure à -18° C;

avec un minimum de 0,60 Euro. Ce minimum est porté à 0,63 Euro à partir du 1^{er} janvier 2012.

Chapitre VII - Octroi d'un supplément pour différentes fonctions

Art. 14. Les fonctions énumérées ci-après entraînent l'octroi d'un supplément de salaire de 5%:

1. Ouvrier qualifié: saumureur;
2. Ouvrier spécialisé:
 - a) préposé au fumoir;
 - b) ouvrier préposé à l'entreposage frigorifique;
3. Ouvrier manœuvre :
 - a) aide-saumureur;
 - b) aide fumeur;
 - c) aide du préposé à l'entreposage frigorifique;

Art. 15. Le supplément de salaire fixé à l'article 14 est calculé sur base du salaire effectivement payé à l'ouvrier. Il n'est toutefois accordé que durant le temps au cours duquel la fonction est exercée.

Chapitre VI - Validité

Art. 16. La présente convention collective de travail remplace celle du 29.6.2009, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération

loon- en arbeidsvoorwaarden van de arbeiders tewerkgesteld in de ondernemingen van vleesconserven, worsten, pekelvlees, gerookt vlees en vleesderivaten, algemeen verbindend verklaard bij K.B. van 17.3.2010 (B.S. van 3.6.2010).

des ouvriers occupés dans des entreprises de conserves de viande, saucissons, salaisons, viandes fumées et dérivés de viande, rendue obligatoire par A.R. du 17.3.2010 (M.B. du 3.6.2010).

Zij heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2011 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2012. Nadien wordt zij stilzwijgend verlengd voor opeenvolgende periodes van één jaar, behoudens opzegging door één der partijen uiterlijk drie maanden voor het verstrijken van de collectieve arbeidsovereenkomst bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid.

Elle produit ses effets le 1er janvier 2011 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2012. Subséquemment, elle est prorogée par tacite reconduction pour des périodes consécutives d'un an, sauf dénonciation par une des parties, signifiée au plus tard trois mois avant l'échéance de la convention collective de travail par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire.

Gunstigere regelingen die vóór de inwerkingtreding van deze collectieve arbeidsovereenkomst bestonden, blijven behouden.

Les régimes plus avantageux qui existaient avant l'entrée en vigueur de la présente convention collective, sont maintenus.

Commentaar bij art. 5:

De partijen komen overeen dat deze periode van zes maanden opgebouwd kan worden door al dan niet onderbroken tewerkstellingsperiodes bij dezelfde werkgever in een referentieperiode van twee jaar. Eens deze voorwaarde van zes maanden is gerealiseerd, is die verworven voor alle latere periodes van tewerkstelling bij deze werkgever.

Commentaire sur l'article 5:

Les parties conviennent que cette période de six mois pourra être additionnée par des périodes d'occupation interrompues ou non auprès du même employeur endéans une période de référence de deux ans. Dès que cette condition de six mois est réalisée, elle reste acquise pour toutes les périodes d'occupation ultérieures auprès de cet employeur.

Commentaar bij artikel 8:

Deze minimumuurlonen van de jongere werklieden, tewerkgesteld met een arbeidsovereenkomst voor studenten zoals bepaald in titel VII van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, werden vastgelegd rekening houdend met de opleidingsperiode van toepassing op jonge arbeiders en het vergemakkelijken van de integratie van jongeren op de arbeidsmarkt.

Commentaire sur l'article 8:

Ces salaires minimums des jeunes travailleurs mis au travail avec un contrat de travail pour étudiants, comme stipulé dans le chapitre VII de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, ont été fixés en tenant compte de la période de formation d'application aux jeunes ouvriers et pour faciliter l'intégration des jeunes sur le marché de l'emploi.